

Korrespondenz aus Deutschland.
Hirschlanden bei Rosenberg, Baden.

Wertester Herr Redakteur:

Wir stehen vor der Jahreswende und deshalb will ich noch einige Zeilen einsenden.

Der Dezember hat als echter Wintermonat mit Schnee und Kalte begonnen und man ist gerne beim warmen Ofen.

Die meisten Ortschaften unserer Gegend sollen elektrische Beleuchtung erhalten. Der Strom wird von der Kraftstation Jagsthausen hergeleitet und soll auch Maschinerie treiben. Die Gemeinde Uiffingen läßt eine große Wasserleitung herstellen. Eine Quelle im Thal gegen Gröffingen wird das Wasser liefern, diese Quelle ist der sogenannte Zigeuner Brunn. Das Wasser wird mit einem Motor auf den Donnersberg in ein Reservoir gepumpt. Bis Frühjahr soll die Leitung fertig werden, da die Arbeiten schon in Angriff genommen sind.

Am 13. Nov. hat die Gemeinde Bobstadt, die Einweihung einer neuen prachtvollen Orgel gefeiert, als am Ernte und Dankfest. Berühmte Sänger und Sängerinnen sind erschienen und haben gesungen.

Die Orgel hat zwei Manuale 17 Register Schwellwerk nebst Register Schwellen und wurde erbaut von der Hoforgelfabrik Steinweber in Oettingen a. Ries.

Ich schließe mit den besten Wünschen für den Volksblattmann und die Seinen und für alle Leser des Volksblatts. Zum Weihnachten und zum Neuen Jahr 1911.

Phillipp Sohns.

Korrespondenz aus Deutschland
Hirschlanden bei Rosenberg, Baden

Wertester Herr Redakteur:

Wir stehen vor der Jahreswende und deshalb will noch einige Zeilen einsenden.

Der Dezember hat als echter Wintermonat mit Schnee und Kalte begonnen und man ist gerne beim warmen Ofen.

Die meisten Ortschaften unserer Gegend sollen elektrische Beleuchtung erhalten. Der Strom wird von der Kraftstation Jagsthausen hergeleitet und soll auch Maschinerie treiben. Die Gemeinde Uiffingen läßt eine große Wasserleitung herstellen. Eine Quelle im Thal gegen Grössingen wird das Wasser liefern, diese Quelle ist der sogenannte Zigeuner Brunn. Das Wasser wird mit einem Motor auf den Donnersberg in ein Reservoir gepumpt. Bis Frühjahr soll die Leitung fertig werden, da die Arbeiten schon in Angriff genommen sind.

Am 13 Nov. hat die Gemeinde Bobstadt, die Einweihung einer neuer prachtvollen Orgel gefeiert, als am Ernte und Dankfest. Berühmte Sänger und Sängerinnen sind erschienen und haben gesungen.

Die Orgel hat zwei Manuale, 17 Register Schwellwerk nebst Registerschwellen und wurde erbaut von der Hoforgelfabrik Steinweber in Oettingen a. Ries.

Ich schließe mit den besten Wünschen für den Volksblattmann und die Seinen und für alle Leser des Volksblatts. Zum Weihnachten und zum Neuen Jahr 1911.

Phillipp Sohns

Transliterated by Charles Reigle

Correspondence from Germany
Hirschlanden near Rosenberg, Baden

Dear Editor:

We are about to finish the year and therefore we want to send in a few more lines.

December has started as a real winter month with snow and cold and one likes the warm stove.

Most of the villages in our region are to receive electric lighting. The power is from the Jagsthausen power station and is also intended to drive machinery. The municipality, Uiffingen, has produced a large water pipe. A spring in the valley near Gröffingen (Grossingen) will supply the water, this source is the so-called Gypsy Well. The water is pumped by motor from a reservoir on Donnersberg. The line should be ready by spring, as the work has already started.

On Nov. 13th, the town of Bobstadt (Boxberg) celebrated the inauguration of a new, magnificent organ at the Harvest and Thanksgiving Celebration. Famous male and female singers have appeared and sung.

The organ has two manuals, 17 registers Schwellwerk together with register thresholds and was built by the Hoforgelfabrik Steinweber in Oettingen a. Ries.

I conclude with best wishes for the *Volksblatt* workers, their families and for all the readers of the *Volksblatt*.

For Christmas and New Year 1911.

Phillip Sohns

Translated by Charles Reigle